

Uewohkv Hvyuce, 28nd 1883
Ete cakkake Mrs. A. E. W. R.
toyetskat cokv cen hoccicis
heyv Mucv Nettv estoma
tekekon tak likis ena nok=
ketv oh faccv Momis hoktu=
ce canaket estomosen enok=
kuses, momen hofone mahe
cokv cen totvyvtes, momis
hvtose cen totakon yome
oret os, momen momvre net=
tv ocvtvn hvttvm opunvkv
hera Vtutketv ofvn huera=
yvnkes Maskoke Erkenvkvke
nakvftof.^v hvttvm Erkenkvren
Vcoh waketshooyvtes. Momen
mvn ceme vretsken ceh-
cayvtes, momen Hiyomat Nettv
omvlkvn e cekerricis Nak-
cokv Rakko Maskoke punvkv

Wewoka July 28th, 1883
My kinsman A. E. W. R.,
I now write you.
Today I am doing
rather well regarding
pain of the body. However,
my little girl is rather
sickly. Long ago
I wrote you a letter. But
lately, I have not written
you. Finally the day arrived
when once again I have been
commissioned to preach
the word. During the meeting of
the Muskoke preachers,
I was appointed to preach again.
You were present and I saw you
there. And now every day I
think of you. The many people
who were there heard our sermons

[page 2]

este sukēt pom vpohi
cakvtes momen Mr Fife
nak cokv rakko tayen
vketecet hoporrenkv
sofke mahe haket Vye=
cices komis momen mo-
mis Ete cakkake Kowe=
Haco Kelpvt Canse + vne
es yomeyvt kerretv hvlv=
latkusen vketecis momis
estonkis os komis mont
vcvfackes. Momen nakco=
kv rakko Maro + vpvlwv
oceyvt eremetv hvte mu=
casen oh vpayetskat V an
totetskvres Rom. Cor. II Cor.
heyv etimv etohtvlhoe
cetsken omat Momen mv
eteheceyvte svnacomvn
etehecekot yvmv ekvvn
en kvpakeyvte tis hvlwe
Tvlofv mi [?] tvres. komis o
vnoeckv vsetkv vpakin
cen totis vn cuko vtehkvlken

in the Muskoke language.
And now Mr. Fife,
through intense Bible
study, is ably guiding us
into deeper, meaningful
studies. However,
the brethren Kowe
Harjo, Gilbert Johnson, and I
are involved in slower-paced
studies. To me,
this is alright.
I am very happy. To add
to the book of Matthew,
which we have, please send
to us, the completed translations of
the following: Rom., Cor., II Cor.
These and any others you translate.
Though we may never get
to see one another again
before we leave this world,
we will do so in heaven,
is my belief.
I send to you a loving handshake.
When I see my own church members

[page 3]

es cokake ocakvn heca=
yvt Estonkon tetayen
Este cate em punvkv
tvlkuse opunahoyvlke
toyeyvt Erkenvketv
en heretv omen es po=
municetskes komayvt
tayen e cenokecis Mo=
men oh vtvaken Hesa=
ketvmese cem vnice e
monken New Testament
omvlkv tis Vs pumossi=
cetskate: komit mekusv=
pis momen hofonof
Mestv Lapvse tate tepaket
opunvkv a v cohtotacken
hecayvte es ohfackvtes
Luk "opunvkv Hera Luk
coyvte hofonosekon o
cetskvres" makatskate
hecimvts momen tayen
Vcafacket os monkv
nettv ocen tem facceta

absorb these things,
I believe it is good.
To us Indians who speak
only our language,
your work in our behalf
is equal to preaching the word
to us and for this,
I love you. And
may God continue to
bless you so that you
may turn out
the entire New Testament,
this I pray.
Long ago, I saw a letter
from the late Mr. Robertson
and you in which your words
have come to pass.
You said that you would soon
have available, the Gospel of
Luke, which I have seen.
I am very happy.
I believe that there will be a day
in which the new covenant

[page 4]

mucvse nakcokv
este ocarvnis ometis os
komis Momen Este
Semvnolake tat Nake
holwake Vfastetvn oca=
kes, Ue home ome es ha=
cetvn. Este herakvte tis
hacake sases Mahoken
pohis Erkenvkvlkv cuko
vfastvlke momen Meku=
svpvlke tis, Momis Ue
Vksomecvtket omvkes
Momen heyv nake hol=
l waketv mahet os ko=
mis V vyecicet nake
holwake oci wtvres ko=
mayvt tayen mv naorke=
tvn Hesaketvmese vfe-
honnivren mekusvpis
momen Ete cakkake Mr.
D. Fife etepaket Nettv
cako vnke Tvlofv hvmken
[r?]orhoyet Erkenakeyvtes

[written on side of page 1]

Klist Cesvs ofv Cen Hesse mehenwat
Waksuce Tanyvn
tokis

in book form which will
be available to everyone.
The Seminole people
have some moral
problems to take care of.
It is rumored that people of
high standards are now
becoming drunk.
Even preachers,
deacons,
and Christians. But
these are baptists.
I believe these things
are very evil.
Seeing how this wickedness
could invade us,
I earnestly pray
to God that he will prevent
this happening.
Our kinsman Mr.
D. Fife and I went to a certain town
on Sunday where
we both preached.

In Christ Jesus, Your friend in truth
Waksuce Tanyan
I am.